



حَقِيبَةُ إِيمَانَ الْمَدْرَسِيَّةِ

Original Publisher: Pratham Books

Author: Mazhar Ahmad

Illustrator: 211 Studio

Translator: Reeman Bustami

التعليم | education
فوق | above
الجميع | all

Level 2



إِيمَانُ فَتَاةٍ صَغِيرَةٍ. أَنَا حَقِيبَةٌ إِيْمَانِ الْمَدْرَسِيَّةِ.
أَنَا صَدِيقَتُهَا.

تَسْتَيْقِظُ إِيْمَانُ فِي الصَّبَاحِ وَتَسْتَعِدُّ لِلْمَدْرَسَةِ.



أَشَاهِدُهَا مِنْ مَكَانِي فِي زَاوِيَةِ الْغُرْفَةِ.
أَشْعُرُ بِالسَّعَادَةِ لِأَنِّي سَأَخْرُجُ قَرِيبًا أَيْضًا.



إِيمَانُ تَحْمِلُنِي عَلَى ظَهْرِهَا عِنْدَمَا تَخْرُجُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ
كُلَّ صَبَاحٍ.
عِنْدَمَا تَمْشِي بِسُرْعَةٍ، يَدُقُّ قَلْبِي بِسُرْعَةٍ كَذَلِكَ.



أَبْقَى عَلَى ظَهْرِهَا حَتَّى نَخْرُجَ إِلَى الشَّارِعِ.
فِي حَافِلَةِ الْمَدْرَسَةِ، أَجْلَسُ مُرْتَاحَةً عَلَى حِجْرِهَا.
إِيْمَانُ تُحِبُّنِي.



أَلْتَقِي بِالكَثِيرِ مِنَ الْحَقَائِبِ الْآخَرَى
فِي طَرِيقِنَا إِلَى الْمَدْرَسَةِ.
نُدْرِيشُ وَنُعْغِي، وَنَصِلُ لِلْمَدْرَسَةِ بَيْنَمَا نَقْفِزُ وَنَزْكُضُ مَعَ
الْأَطْفَالِ.



تَضَعُ إِيمَانُ الْكَثِيرِ مِنَ الْأَشْيَاءِ دَاخِلِي: كُتُبًا مَلَوْنَةً،
وَدَفَاتِرَ، وَمِفْحَاةً، وَأَقْلَامًا، وَعُلبَةَ طَعَامِهَا أَيْضًا.

رَائِحَةُ الطَّعَامِ الْجَمِيلَةِ تَأْتِي مِنْ عُلبَةِ الطَّعَامِ.



كُلُّ هَذِهِ الْأَشْيَاءِ تَتَقَلَّبُ بِدَاخِلِي.
إِيْمَانٌ تَقْفِزُ كَثِيرًا بَيْنَمَا أَنَا عَلَى ظَهْرِهَا. تَرْكُضُ فِي
جَمِيعِ الْإِتِّجَاهَاتِ.
أَنَا مَعَهَا دَائِمًا.



أثناء فُسْحَةِ الْغَدَاءِ، تَتْرُكُنِي فِي صَفِّ الدَّرَاسَةِ.
أَشْعُرُ بِالْوَحْدَةِ، وَلَكِنْ هُنَاكَ الْكَثِيرُ مِنَ الْحَقَائِبِ الْأُخْرَى
فِي الْحُجْرَةِ. نُدْرِدُشُ وَنَضْحَكُ وَنُعْنِي، وَلَكِنِّي أَشْتَاقُ
لِإِيْمَانٍ.



عِنْدَمَا تَنْتَهِي الْمَدْرَسَةَ، أَتَعْرِفُ مَاذَا تَفْعَلُ إِيمَانُ؟ تَحْشُو
كُلَّ أَغْرَاضِهَا دَاخِلِي بِسُرْعَةٍ!
تُرِيدُ الْوُضُوءَ إِلَى الْمَنْزِلِ فِي أَسْرَعِ وَقْتٍ مُمَكِنٍ. أَلَيْسَ
لِأَنَّهَا تَرْكُضُ بِسُرْعَةٍ كَبِيرَةٍ نَحْوَ الْحَافِلَةِ.



تَضَعُنِي فِي زَاوِيَةٍ بَعْدَ الْوُصُولِ إِلَى الْمَنْزِلِ وَتَنْسَانِي
تَمَامًا.
أَشَاهِدُهَا مِنْ بَعِيدٍ.



بَيْنَمَا تَكْبُرُ إِيمَانُ، يَكْبُرُ وَزْنِي أَيْضًا.
تَجِدُ صُعُوبَةً فِي حَمْلِي عَلَى ظَهْرِهَا الْآنَ.

هَلْ يُمَكِّنُ لِأَحَدٍ أَنْ يُخَفِّفَ حِمْلَنَا؟

Acknowledgements



Qatar National Library acts as a steward of Qatar's national heritage by collecting, preserving & making available the country's recorded history. It provides equal access to all types of information & services and aims to enable the people of Qatar to positively influence society by creating an exceptional learning and discovery environment. His Highness Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani, the Amir of Qatar, inaugurated the library on 16 Apr 2018.



National institution of higher education in Qatar. The Translation Minor offered by the Dept of English Literature & Linguistics at the College of Arts & Sciences is designed to meet the demands of an increasingly globalized society by developing translation skills in the fields of law, science & technology, business, media and the arts. The program develops students' awareness of the cultural and linguistic challenges involved in translation.



TII offers a unique set of academic & professional programs in translation, interpreting and language learning. Learn more: tii.qa

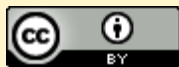
Story Attribution:

This story: حقيبة إيمان المدرسية is translated by [Reeman Bustami](#). The © for this translation lies with Education Above All (EAA), 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'Aiman's School Bag', by [Rajesh Khar](#). © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'ایمن کا بستہ', by [Mazhar Ahmad](#). © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [A girl waving goodbye to the bus driver after school](#), by [211 Studio](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A mother waking up a child in the morning](#), by [211 Studio](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A girl struggling to wear her socks for school](#), by [211 Studio](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A mother waving her daughter goodbye as she leaves for school](#), by [211 Studio](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Children sitting in a bus and talking](#), by [211 Studio](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [School bags sitting together and smiling](#), by [211 Studio](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A tiffin box being taken out of a school bag](#), by [211 Studio](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Two girls skipping and hopping back home after school](#), by [211 Studio](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [School bags sitting in the class room sadly while the students have fun outside](#), by [211 Studio](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 10: [School children running and shouting with joy](#), by [211 Studio](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Girl being put to sleep by mother, her school bag smiling](#), by [211 Studio](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A school bag on a table with books](#), by [211 Studio](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

حَقِيْبَةُ إِيمَانِ الْمَدْرَسِيَّةِ (Arabic)

بعد قِراءة هذه القِصة، قد تتساءل ما شغور حَقِيْبَةِ مَدْرَسَتِكَ تُجاهك، إِيمانٌ وحَقِيْبَتُها فِي
هذه القِصة صَدِيقَتانِ مَقْرَبَتانِ!

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!